



CURSO INTEGRAL EN CORRECCIÓN DE ESTILO

COORDINADORA: SOFÍA RODRÍGUEZ

EI CURSO INTEGRAL EN CORRECCIÓN DE ESTILO brinda al participante el conocimiento de las normas básicas del castellano en cuanto a la ortografía, la ortotipografía, la gramática y el componente lexicosemántico; asimismo, sienta las bases de la corrección de textos como oficio.

Inicio: sábado 20 de octubre de 2018

Término: sábado 28 de setiembre de 2019

Duración: 10 meses – 5 módulos bimestrales

Horas dictadas: 160

Malla curricular: 10 asignaturas

Lugar: Calle Manuel González Olaechea 444, San Isidro

Horario: Sábados de 3 p. m. a 7 p. m.

Objetivos generales

- Que el participante se inicie en el estudio de la normativa castellana en todos sus aspectos.
- Que adquiera las herramientas necesarias para la corrección de textos escritos.

Objetivos secundarios

- Promover la capacitación como base del oficio del corrector.
- Sentar las bases para la investigación en el campo de la corrección.

Dirigido a

- Toda persona interesada en iniciarse en la corrección o en seguir capacitándose en el oficio.

Metodología

Cada sesión es teórico-práctica. El docente expone un tema, propone el ejercicio correspondiente y asesora a los participantes en su resolución para asegurar la retroalimentación.

Horario y cronograma

Sábados de 3:00 p. m. a 7:00 p. m.

- **Inicio:** sábado 20 de octubre de 2018
- **Término:** sábado 28 de setiembre de 2019

Evaluación

Cada módulo se evalúa con un trabajo práctico.

ESTRUCTURA DEL CURSO

Consta de 160 horas de clases teórico-prácticas, organizados en cinco módulos. Cada módulo tiene una duración de 32 horas y consta de dos asignaturas de 16 horas cada una:

MÓDULOS	DURACIÓN
Módulo 1	32 horas
Módulo 2	32 horas
Módulo 3	32 horas
Módulo 4	32 horas
Módulo 5	32 horas
Total	160 horas

CRONOGRAMA

- Módulo 1**
- Octubre: 20, 27 (8 horas)
 - Noviembre: 3, 10, 17, 24 (16 horas)
 - Diciembre: 1, 15 (8 horas) *(Feriado 8 de diciembre)*

Libre 22 de diciembre (Cerrado 29 de diciembre)

- Módulo 2**
- Enero: 5, 12, 19, 26 (16 horas)
 - Febrero: 2, 9, 16, 23 (16 horas)

Libre sábado 2 de marzo

- Módulo 3**
- Marzo: 9, 16, 23, 30 (16 horas)
 - Abril: 6, 13, 27 (12 horas) *(Feriado 20 de abril, Semana Santa)*
 - Mayo: 4 (4 horas)

Libre sábado 11 de mayo

- Módulo 4**
- Mayo: 18, 25 (8 horas)
 - Junio: 1, 8, 15, 22 (16 horas) *(Feriado 29 de junio)*
 - Julio: 6, 13 (8 horas)

Libre sábado 20 de julio (Feriado 27 de julio)

- Módulo 5**
- Agosto: 3, 10, 17, 24 (16 horas)
 - Setiembre 7, 14, 21, 28 (16 horas)
- Graduación sábado 5 de octubre de 2019**

TEMARIO

Módulo

1

32 horas

Asignatura	Profesor (a)
Ortografía general <ul style="list-style-type: none">• Ortografía de la letra• Palabras homófonas• Palabras parónimas• Ortografía de la palabra• Palabras con prefijo• Mayúsculas y minúsculas• Acentuación	Sofía Rodríguez / Katherine Pajuelo
Ortotipografía <ul style="list-style-type: none">• Introducción a la tipografía• Abreviaturas• Símbolos• Siglas y acrónimos• Resaltes• Tipos de línea Los números en la escritura Ortotipografía en el estilo APA	Fernando Carbajal / Daniel Soria

TEMARIO

Módulo

2

32 horas

Asignatura	Profesor (a)
Ortografía de la frase: puntuación general <ul style="list-style-type: none">• Los signos de puntuación del castellano<ul style="list-style-type: none">Usos normativosUso del puntoDos puntosComillasGuionUso de la comaUso del punto y comaPuntos suspensivosRaya• Dudas frecuentes	Oscar Carrasco
El análisis lexicosemántico <ol style="list-style-type: none">1. El léxico en el castellano Análisis léxico:<ul style="list-style-type: none">• Extranjerismos• Latinismos• Palabras nativas• Peruanismos• Neologismos. Neologismos no aceptados: expresiones malsonantes• Palabras depredadoras o baúl• Lugares comunes• Falsos amigos• Las impropiedades léxicas2. Congruencia, corrección y adecuación<ul style="list-style-type: none">• Denotación y connotación• Sinonimia3. Los diccionarios<ul style="list-style-type: none">• Tipos de diccionarios• Uso de los diccionarios	Juan Enrique Quiroz / Paola Arana

TEMARIO

Módulo

3

32 horas

Asignatura	Profesor (a)
<p>Gramática normativa: morfología La palabra. Formación de palabras, género y número</p> <ul style="list-style-type: none">• Sustantivo• Adjetivo• Determinantes• Preposiciones: régimen preposicional, queísmo y dequeísmo <p>El verbo</p> <ul style="list-style-type: none">• Modo• Tiempo• Persona• Conjugación verbal• Perífrasis verbales• Errores verbales frecuentes• El gerundio• Conectores lógicos	<p>Juan Enrique Quiroz / Paola Arana</p>
<p>Sintaxis La frase. Tipos de frase La oración</p> <ul style="list-style-type: none">• Elementos de la oración• Los tipos de oración• Voz activa y voz pasiva <p>La ambigüedad La concordancia</p> <ul style="list-style-type: none">• Tipos de concordancia• Errores frecuentes	<p>Juan Enrique Quiroz / Paola Arana</p>

TEMARIO

Módulo

4

32 horas

Asignatura	Profesor (a)
<p>Aspectos textuales básicos</p> <p>El texto</p> <ol style="list-style-type: none">1. Tipología del texto1.1 Textos informativos1.2 Textos científicos1.3 Textos administrativos1.4 Textos jurídicos1.5 Textos periodísticos1.6 Textos académicos1.7 Textos literarios1.8 Textos publicitarios1.9 Textos digitales2. Modalidades textuales2.1 Textos narrativos2.2 Textos argumentativos2.3 Textos expositivos2.4 Textos descriptivos2.5 Textos instructivos3. Registros lingüísticos: formal, informal, coloquial, vulgar4. El análisis discursivo	<p>Katherine Pajuelo / Daniel Soria</p>
<p>Principios de la corrección</p> <ol style="list-style-type: none">1. Metodología del trabajo: lectura diagnóstica, primera revisión, segunda lectura, verificación de correcciones2. Tratamiento de textos:<ul style="list-style-type: none">• Corrección ortográfica• Corrección ortotipográfica• Corrección gramatical• Corrección léxica3. El principio de uniformidad<ul style="list-style-type: none">• Normalización• Pautas de corrección personales• Manuales de estilo	<p>Katherine Pajuelo / Daniel Soria</p>

TEMARIO

Módulo

5

32 horas

Asignatura	Profesor (a)
<p>Práctica de la corrección</p> <ul style="list-style-type: none">• Seminario de corrección práctica• Aplicación de los saberes en textos reales• Solución de problemas• Los diferentes tipos de error	<p>Ada Ampuero / Sofía Rodríguez</p>
<p>Las herramientas tecnológicas para la corrección</p> <p>Usos de Word Atajos Macros Programas: Adobe, InCopy, InDesign</p>	<p>Juan Enrique Quiroz / Fernando Carbajal</p>

EQUIPO DOCENTE

Ada Ampuero Cárdenas

Editora y correctora de estilo especializada en textos académicos, específicamente del campo de la economía y los negocios. Tiene más de 30 años de experiencia en la Universidad ESAN, donde es editora y responsable del área de Publicaciones. Ha dictado cursos sobre el texto académico en diversos programas organizados o coorganizados por la Ascot Perú, entre ellos el Diplomado en Corrección de Textos ofrecido con la Universidad de Piura (UDEP). Es graduada en Economía por la Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP) y ha seguido estudios de Literatura en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos (UNMSM). Es miembro de la Ascot Perú.

Paola Arana Vera

Es licenciada en Lingüística por la Universidad Nacional Mayor de San Marcos y máster en Lexicología y Lexicografía Hispánicas (Universidad de León y Real Academia Española). Ha concluido estudios de maestría en Educación con mención en Docencia e Investigación en Educación Superior (Universidad Cayetano Heredia). Desde 2012, es docente de la Universidad del Pacífico. De 2010 a 2015, fue coconductora de *Palabra del Perú*, el programa radial de la Academia Peruana de la Lengua. Tiene amplia experiencia en la revisión y corrección de textos.

EQUIPO DOCENTE

Fernando Carbajal Orihuela

Estudió Lingüística en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos y cursa una maestría en Educación. Su experiencia abarca la corrección y la edición de textos, así como la docencia universitaria. Ha trabajado de modo independiente para diversas editoriales del Perú y para instituciones públicas y privadas. Actualmente, es asesor lingüístico, redactor, corrector y editor. Ha sido presidente de la Asociación de Correctores de Textos del Perú.

Oscar Carrasco

Es escritor. Nació en Lima en 1965. Estudió Lingüística y Literatura en la Pontificia Universidad Católica del Perú. Se dedica a la corrección y edición de textos, que desde el año 2007 desempeña de forma independiente para diversas editoriales, universidades y organismos del Estado. Es presidente de la Asociación de Correctores de Textos del Perú. Los tigres, el simio y su música, su primera novela, quedó finalista del Premio El Barco de Vapor (Perú) 2014 y fue publicada en 2016.

EQUIPO DOCENTE

Juan Enrique Quiroz Vela

Magíster en Educación por la Universidad de Piura (UDEP), bachiller en Lingüística (UNMSM), diplomado en Enseñanza de Español como Segunda Lengua por la Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP) y en Corrección de Textos por la Universidad de Piura, en convenio con la Ascot Perú. Es docente en la Facultad de Lenguas Modernas de la Universidad Ricardo Palma y en la Facultad de Humanidades de la Universidad de Piura (Campus Lima). Cuenta con amplia experiencia en corrección y edición de publicaciones. Es miembro de la Ascot Perú.

Katherine Pajuelo Lara

Es traductora de inglés, licenciada por la Universidad Ricardo Palma. Traduce textos técnicos y también revisa y corrige traducciones. Su gusto (pasión) por las letras la acercó a la corrección de textos, oficio que aprendió en Buenos Aires y que sigue ejerciendo en su Lima natal. Trabaja de manera independiente, para clientes locales y extranjeros. Cree en la capacitación continua, en la lectura como generadora de ideas libres y frescas, en cuidar la imagen escrita y en dar lo mejor de sí en cada proyecto. Es profesora de la Escuela de Edición de Lima, donde imparte el taller de Redacción Corporativa. Es miembro de la Ascot Perú.

EQUIPO DOCENTE

Sofía Rodríguez Barrios – coordinadora

Estudió Lingüística en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos y ha concluido estudios de maestría en Educación en la Universidad de Piura (UDEP). Desde el 2000, viene ejerciendo la docencia en universidades peruanas, y en instituciones públicas y privadas; es correctora profesional, editora y consultora con 25 años de experiencia. Ha sido expositora en congresos nacionales e internacionales de corrección. Es fundadora de la Ascot Perú, profesora en la Escuela de Edición de Lima y autora del libro *Manual de corrección. Técnicas, consejos y apuntes de clases* (Lima, 2017).

Daniel Soria Pereyra

Estudió Letras y Humanidades en la Pontificia Universidad Católica del Perú. Trabajó como corrector, editor y redactor creativo en diversos diarios y grupos editoriales. Ahora continúa con estas actividades, pero de modo independiente. Publicó la colección de relatos *Tres heridas nocturnas* (1999) y la novela *Monólogo en blancohumo* (2011). Dos relatos suyos fueron incluidos, respectivamente, en las antologías de narradores peruanos *Estática doméstica. Tres generaciones de cuentistas peruanos* (2005) y *Disidentes. Muestra de la nueva narrativa peruana* (2007). Actualmente se encuentra culminando la Maestría en Epistemología en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos.

Inscripciones:

D: Calle Manuel González Olaechea 444, San Isidro.

T: 013687897.

M: matriculas@escueladeedicion.com.pe.

W: <http://escueladeedicion.com.pe>

Valor total del curso

S/ 3 550.00 (incluido IGV).

Formas de pago

Vía transferencias bancarias / interbancarias, con tarjetas Visa o en efectivo en el mismo local de la EEL.

Descuentos

- 10% por pagos totales, vía transferencia bancaria o en efectivo
- Consulta sobre nuestros planes de financiamiento, promociones y tarifas corporativas.

Certificación

Los graduados recibirán un certificado a nombre de la Escuela de Edición de Lima.